

1. Dónde se originó la creencia que la gente tiene sobre la enfermedad?
- 2.Cuál es el concepto que sobre la enfermedad tiene la gente, cuál y cómo explica el proceso de la enfermedad?
3. Qué otras cosas pueden causar la enfermedad además de lo frío y lo caliente enuncialos en este artículo.
4. Crees que se deben acabar o modificar estas creencias? Si o No, Por qué?

# Mesa Redonda

R. H. Bannerman

Page

69 La medicina tradicional en la medicina moderna

70 La medicina tradicional en la medicina moderna

71 La medicina tradicional en la medicina moderna

72 La medicina tradicional en la medicina moderna

73 La medicina tradicional en la medicina moderna

74 La medicina tradicional en la medicina moderna

75 La medicina tradicional en la medicina moderna

76 La medicina tradicional en la medicina moderna

77 La medicina tradicional en la medicina moderna

78 La medicina tradicional en la medicina moderna

79 La medicina tradicional en la medicina moderna

80 La medicina tradicional en la medicina moderna

81 La medicina tradicional en la medicina moderna

82 La medicina tradicional en la medicina moderna

83 La medicina tradicional en la medicina moderna

84 La medicina tradicional en la medicina moderna

85 La medicina tradicional en la medicina moderna

86 La medicina tradicional en la medicina moderna

87 La medicina tradicional en la medicina moderna

88 La medicina tradicional en la medicina moderna

89 La medicina tradicional en la medicina moderna

90 La medicina tradicional en la medicina moderna

91 La medicina tradicional en la medicina moderna

92 La medicina tradicional en la medicina moderna

93 La medicina tradicional en la medicina moderna

94 La medicina tradicional en la medicina moderna

95 La medicina tradicional en la medicina moderna

96 La medicina tradicional en la medicina moderna

97 La medicina tradicional en la medicina moderna

98 La medicina tradicional en la medicina moderna

99 La medicina tradicional en la medicina moderna

100 La medicina tradicional en la medicina moderna

## SEGUNDA PARTE

101 La medicina tradicional en la medicina moderna

102 La medicina tradicional en la medicina moderna

103 La medicina tradicional en la medicina moderna

104 La medicina tradicional en la medicina moderna

105 La medicina tradicional en la medicina moderna

106 La medicina tradicional en la medicina moderna

107 La medicina tradicional en la medicina moderna

108 La medicina tradicional en la medicina moderna

109 La medicina tradicional en la medicina moderna

110 La medicina tradicional en la medicina moderna

111 La medicina tradicional en la medicina moderna

112 La medicina tradicional en la medicina moderna

113 La medicina tradicional en la medicina moderna

114 La medicina tradicional en la medicina moderna

115 La medicina tradicional en la medicina moderna

116 La medicina tradicional en la medicina moderna

117 La medicina tradicional en la medicina moderna

118 La medicina tradicional en la medicina moderna

119 La medicina tradicional en la medicina moderna

120 La medicina tradicional en la medicina moderna

121 La medicina tradicional en la medicina moderna

122 La medicina tradicional en la medicina moderna

123 La medicina tradicional en la medicina moderna

124 La medicina tradicional en la medicina moderna

125 La medicina tradicional en la medicina moderna

126 La medicina tradicional en la medicina moderna

127 La medicina tradicional en la medicina moderna

128 La medicina tradicional en la medicina moderna

129 La medicina tradicional en la medicina moderna

130 La medicina tradicional en la medicina moderna

131 La medicina tradicional en la medicina moderna

132 La medicina tradicional en la medicina moderna

133 La medicina tradicional en la medicina moderna

134 La medicina tradicional en la medicina moderna

135 La medicina tradicional en la medicina moderna

136 La medicina tradicional en la medicina moderna

137 La medicina tradicional en la medicina moderna

138 La medicina tradicional en la medicina moderna

139 La medicina tradicional en la medicina moderna

140 La medicina tradicional en la medicina moderna

141 La medicina tradicional en la medicina moderna

142 La medicina tradicional en la medicina moderna

143 La medicina tradicional en la medicina moderna

144 La medicina tradicional en la medicina moderna

145 La medicina tradicional en la medicina moderna

146 La medicina tradicional en la medicina moderna

147 La medicina tradicional en la medicina moderna

148 La medicina tradicional en la medicina moderna

149 La medicina tradicional en la medicina moderna

150 La medicina tradicional en la medicina moderna

Dr. R. H. Bannerman, Director del Departamento de Medicina Tradicional, Universidad de Toronto, Canadá.

I N D I C E  
(SEGUNDA PARTE)

|   | Págs. |
|---|-------|
| TEMA No. 1 La medicina tradicional en la moderna atención de salud .....  | 69    |
| Guía de lectura No. 1 .....   | 76    |
| TEMA No. 2 ¿Es posible la fusión de la medicina tradicional con la medicina moderna? .....                          | 77    |
| Preguntas .....   | 80    |
| TEMA No. 3 Enfermeras y curanderos se dan la mano .....   | 81    |
| TEMA No. 4 Curanderismo y espiritismo enfoques complementarios de los servicios tradicionales de salud mental ..... | 90    |
| Preguntas .....   | 98    |
| TEMA No. 5 Examen global de la medicina tradicional y las personas que la ejercen en los servicios de salud .....   | 99    |
| TEMA No. 6 Dinámica familiar, normal y patología .....  | 113   |
| Conclusión .....  | 123   |
| Referencias .....   | 124   |
| TEMA No. 7 Factores socioculturales de la salud en México ..  | 125   |
| Referencias .....   | 129   |
| Guía de discusión .....   | 131   |
| Introducción .....  | 132   |
| TEMA No. 8 Los usos sociales del cuerpo .....   | 138   |
| Prólogo .....   | 138   |
| La necesidad médica .....   | 139   |
| La capacidad médica .....   | 146   |

## Mesa redonda

R. H. Bannerman

### La medicina tradicional en la moderna atención de salud

La gran mayoría de los habitantes de los países en desarrollo, cuando enferman, recurren a los curanderos tradicionales. Para el 80 por 100 de la población, «atención primaria de salud» es sinónimo de medicina tradicional. Aunque sólo fuera por eso, es indispensable que los profesionales de la salud conozcan a fondo la acción de ese personal que ejerce la medicina tradicional y reconozcan el lugar que ocupa en la sociedad.

El término «medicina tradicional», más bien impreciso, se aplica a las prácticas de atención de salud antiguas y vinculadas a las distintas culturas que existían antes de que se aplicara la ciencia a las cuestiones de salud. Entre otros términos utilizados con frecuencia como sinónimos cabe citar, por ejemplo, los de «medicina indígena», «no ortodoxa», «diferente», «popular», «marginal» y «no oficial», o el de «curandería». El término resulta insatisfactorio porque supone la existencia de un conjunto de principios, conocimientos y técnicas comunes a todas las variedades de medicina tradicional; y porque no distingue entre los sistemas completos y complejos de atención de salud, tales como el ayurveda y la medicina china tradicional, por una parte, y los simples remedios caseros, por otra.

La medicina tradicional forma parte integrante de toda cultura, aunque en algunos países el sistema de atención y de prevención quizá esté menos desarrollado que en China y otros países asiáticos. En todas las culturas

sigue practicándose en mayor o menor grado, y entre otros términos basados en la cultura figuran los de «medicina africana», «americana» y «asiática».

Resulta paradójico que, en una época en que la medicina científica moderna avanza a pasos gigantes y goza de un prestigio sin precedentes, la medicina tradicional suscite tan gran interés, tanto en los países en desarrollo como en los desarrollados. El fenómeno puede deberse hasta cierto punto al chauvinismo de los dirigentes de los países en desarrollo y quizá también, en mayor o menor grado, a cierto desencanto respecto de la medicina moderna, que se observa entre la población, en todos los países.

Debe señalarse, además, que la medicina tradicional sigue siendo la única fuente de atención para muchos habitantes de los países en desarrollo, y que, para ellos, «atención primaria de salud» es sinónimo de medicina tradicional. Ningún servicio de salud se inicia en el vacío absoluto: los curanderos, los habitantes y sus afecciones existen ya, y toda sociedad, desde tiempo inmemorial, ha venido reaccionando frente a las enfermedades con sus propias creencias y prácticas.

El Dr. Bannerman, de Ghana, fue Jefe del Departamento de Medicina Tradicional, de la Organización Mundial de la Salud, en Ginebra, Suiza.